



客家語 ▸ 散文 ▸ 教師組

【評審感言】

邱一帆

這擺舉辦个「108年教育部閩客語文學獎」，客家語散文類个評審內容，包含客語使用能力、文章个結構摺修辭、內容个豐富性、流順性同內容創意等面向，來綜合考量作品个好壞，經過彭欽清、王幼華、邱一帆三位評審委員个初審摺複審，逐位委員都推薦三篇作品參加決審。在決審會議上，評審委員對各篇推薦个作品，就評審內容，綜合討論作品个優點同缺點，盡背尾，採取共識決个方式，來排出等第，決定得獎个作品。這擺教師組，總下有六篇作品參賽，評審委員選出〈卵包阿哥〉、〈細巷笕个該兜事〉、〈愛就愛講出來〉三篇得獎作品，腳下係評審委員對得獎作品个看法：

1、〈卵包阿哥〉，二十年前同卵包阿哥共下行過个童年回憶。這位卵包阿哥——阿龍哥，就係隔壁阿富叔婆个長孫，無兄弟姊妹做伴，毋過係作者旨讀書以前到小學一年生暑假時節，盡好个搞伴仔。文章幼秀描寫阿龍哥陪作者搞過紙牌、極樂仔、它瑪珠、摘過時計果、釣魚仔、上課放學，放學後肚屎枵還會添冷飯攪砂糖、煎卵包來止飢解枵个情景。還有共下慶祝兩儕人升級、卵包阿哥將愛離開莊下到臺北讀書个情節刻劃……，這篇文章十分真切，摺臺灣五六十年代莊下農村生活个面貌、人摺人之間溫馨个互動、生趣个童年呈現出來。係一篇有淄淄人情味、還有純真味緒个散文。敘事有主軸、條理分明、頭尾呼應，客語文字遣詞、造句運用表現當好，已少華語語詞彙出現。

2、〈細巷笕个該兜事〉，寫自家家庭摺一群困苦个人，在市場陋巷笕違建裡背，辛苦討生活、互相照顧个故事。艱辛艱苦个筆法，描寫成長過程中个遭遇，像堵著風搓屋下漏水、送紅鴨卵分隔壁鄰舍、鄰舍回轉白米个人情、得人驚个糞窖局屎彈著屎、屎缸蟲个情況、二十戶人家个生理買賣同往來，還有共下在細巷笕討生活个感情等等。夢中个細巷笕裝等作者个童年生活、阿爸个身影、還有隔壁鄰舍共下打拚个感情；鐵梯仔留下四十零年前遮雨个細矮屋、東勢一個老市場个生活場景，還有屋下人同細巷笕人个懷念。敘事清楚，有主軸，頭尾呼應；客語用詞造句已熟絡；部分用字華語化愛改進。

3、〈愛就愛講出來〉，本文係寫來自印尼个客家人，遷徙來臺灣生活个歷程，反映該時代生活在東南亞客家人个困境，主題表現在阿姆同姐婆个關係上。因為苦，十六歲正



來到臺灣个阿姆，為著補貼生活去紡織廠做女工，無法度讀臺北女中，完成較高个學歷；十八歲想愛自由戀愛个年紀，嘎嫁分大佢十二歲个老兵牯，也係為著屋下个經濟，過程中有冤有結，在阿姆同姐婆个身項。雖然阿姆有當多个毋甘願，毋過還係愛行出來，還係愛承蒙、感謝顧一群子女成人長大个姐婆、歸去做仙个姐婆，解開兩姊哀个冤結。敘事分明、客語遣詞造句已熟絡、少部分用字華語化愛改進、毋使過度落用諺語。